Kannada

Le **kannada** ou **kannara** (ಕನ್ನಡ (*kannaḍa*)), anciennement **canarais**[1] et, plus rarement, **sirigannada**, est l'une des plus anciennes langues dravidiennes, langue maternelle de 43 706 512 personnes en Inde, dont 40 651 090 dans l'État du Karnataka[2]. C'est la langue officielle du Karnataka, l'un des quatre États du sud de l'Inde.

Une anthologie du nom de *Shivatattvaratnakara*, éditée au XVII^e siècle[3], fut rédigée en kannada, elle fut plus tard retranscrite en sanskrit.

Sommaire

La langue

Phonologie
- Consonnes
- Voyelles

Écriture

Notes et références

Voir aussi
- Liens externes

La langue

Lire le média

Une locutrice du kannada.

Le kannada est parlé depuis environ 2 500 ans, et possède un système d'écriture alphasyllabaire, utilisé depuis 1 900 ans. Le développement du kannada est similaire à celui des autres langues dravidiennes, notamment le tamoul et le télougou. Au cours des derniers siècles, le kannada et le télougou ont été beaucoup influencés par le vocabulaire et le style littéraire sanskrits.

Le kannada est une langue très infléchie, possédant trois genres (masculin, féminin, neutre), et deux nombres (singulier et pluriel). Le genre, le nombre et le temps, entre autres, modifient l'intonation d'un mot.

Il y a également une divergence entre la langue écrite et la langue parlée : cette dernière varie en fonction de la région, alors que le kannada écrit est globalement constant. Environ 20 dialectes de kannada sont recensés. Les plus importants sont :

- le *kodava* (parlé dans le Coorg) ;
- le *kunda* (parlé dans le Kundapura) ;
- le *havyaka* (parlé par les *Havyaka Brahmanas* du Dakshina Kannada, dans l'Uttara Kannada, dans le Shimoga, dans le Sagara et dans l'Udupi) ;
- l'*are bhashe* (parlé dans le Sullia, au Dakshina Kannada) ;
- le *soliga kannada* ;
- le *gulbarga kannada* ;
- le *hubli kannada* ;
- le *badaga kannada* ou simplement *badaga* (de code ISO 639-3 `bfq`) :

  Plus traditionnel et plus ancien (utilisé depuis environ 2 300 ans), il est un des parents des autres dialectes du kannada moderne

Kannada
ಕನ್ನಡ (*kannaḍa*)

Pays	Inde
Nombre de locuteurs	~44 millions
Typologie	SOV

Classification par famille

- langues dravidiennes
  - langues dravidiennes méridionales
    - langues tamoul-kannada (hypothétique)
      - **kannada-badaga**

Statut officiel

Langue officielle	Karnataka

Codes de langue

ISO 639-1	`kn`
ISO 639-2	`kan`
ISO 639-3	`kan (http://www-01.sil.org/iso639-3/documentation.asp?id=kan)`
IETF	`kn`
Linguasphere	`49-EBA-a (http://www.hortensj-garden.org/index.php?tnc=1&tr=lsr&nid=49-EBA-a)`
Glottolog	`nucl1305 (http://glottolog.org/resource/languoid/id/nucl1305)`

Échantillon

Article premier de la Déclaration universelle des droits de l'homme (http://www.ohchr.org/EN/UDHR/Pages/Language.aspx?LangID=kjv) (voir le texte en français (https://www.un.org/fr/universal-declaration-human-rights/index.html))

ಎಲ್ಲಾ ಮಾನವರೂ ಸ್ವತಂತ್ರರಾಗಿಯೇ ಜನಿಸಿದ್ದಾರೆ. ಹಾಗೂ ಘನತೆ ಮತ್ತು ಹಕ್ಕು ಗಳಲ್ಲಿ ಸಮಾನರಾಗಿದ್ದರೆ. ವಿವೇಕ ಮತ್ತು ಅಂತಃಕರಣ ಗಳನ್ನು ಪಡೆದವರಾದ್ದರಿಂದ ಅವರು ಪರಸ್ಪರ ಸಹೋದರ ಭಾವದಿಂದ ವರ್ತಿಸಬೇಕು.

Carte

(*halaya kannada*). Il était alors appelé simplement *vadagam* (aujourd'hui *badaga*)[4].
Mais contrairement aux autres dialectes kannadas modernes, le badaga moderne est encore écrit aujourd'hui dans l'alphasyllabaire tamoul, et non l'alphasyllabaire kannada qui s'est développé plus tard.
Le *badaga kannada* est donc souvent classé à part du kannada et la langue est alors simplement appelée *badaga*, les deux langues étant réunies dans une sous-famille appelée *badaga-kannada* ; l'ensemble des dialectes modernes du kannada et du *badaga*, si on assimile certains à des langues individuelles; forme alors ce qu'on appellerait une « macrolangue », chapeautée aujourd'hui par le kannada moderne officiel).
À l'origine, le badaga et le kannada ancien étaient parlés par des peuples séparés (à côté également du télougou, de l'oryia et du tamoul), le bodaga moderne a conservé de nombreux traits le rapprochant plus du tamoul que du kannada, jusque dans son écriture. Mais le badaga a fini par être dominé dans sa région originelle par le kannada, qui l'a plus ou moins assimilé sans toutefois modifier son écriture tamoule.
De plus, cette langue est facilement et abusivement confondue avec une simple transcription du kannada en écriture tamoule, ou bien considérée également à tort comme une variante du tamoul à cause de son écriture. Malheureusement elle ne bénéficie pas d'une reconnaissance officielle en tant que langue nationale ou régionale et elle n'est plus maîtrisée que par une minorité. Aujourd'hui le badaga est considéré comme une langue en danger d'extinction.

Répartition géographique des locuteurs de kannada.

Phonologie

Consonnes

		Labiales			Dentales			Alvéolaires			Rétroflexes			Palatales			Vélaires			Glottales		
Nasales		[m]	ಮ	m	[n̪]	ನ	n				[ɳ]	ಣ	ṇ	[ɲ]	ಞ	ñ	[ŋ]	ಙ	ṅ			
Occlusives	*sourdes*	[p]	ಪ	p	[t̪]	ತ	t				[ʈ]	ಟ	ṭ	[t͡ʃ]	ಚ	c	[k]	ಕ	k			
	aspirées	[pʰ]	ಫ	ph	[t̪ʰ]	ಥ	th				[ʈʰ]	ಠ	ṭh	[t͡ʃʰ]	ಛ	ch	[kʰ]	ಖ	kh			
	voisées	[b]	ಬ	b	[d̪]	ದ	d				[ɖ]	ಡ	ḍ	[d͡ʒ]	ಜ	j	[g]	ಗ	g			
	murmurées	[bʰ]	ಭ	bh	[d̪ʰ]	ಧ	dh				[ɖʰ]	ಢ	ḍh	[d͡ʒʰ]	ಝ	jh	[gʰ]	ಘ	gh			
Fricatives								[s]	ಸ	s	[ʂ]	ಷ	ṣ	[ʃ]	ಶ	ś				[h]	ಹ	h
Spirantes		[ʋ]	ವ	v				[l]	ಲ	l	[ɭ]	ಳ	ḷ	[j]	ಯ	y						
Roulées								[r]	ರ	r												

- La consonne ಱ ([r̲]) est désuète depuis le XII[e] siècle.
- La consonne ೞ ([l̲]) est désuète depuis le XVIII[e] siècle. Elle se prononçait [ɻ].

Voyelles

Voyelles courtes

	Antérieures			Centrales			Postérieures		
Fermées	[i]	ಇ	i				[u]	ಉ	u
Mi-fermées	[e]	ಎ	e				[o]	ಒ	o
Pré-ouvertes				[e~ä]	ಅ	a			

Voyelles longues

	Antérieures			Centrales			Postérieures		
Fermées	[i:]	ಈ	ī				[u:]	ಊ	ū
Mi-fermées	[e:]	ಏ	ē				[o:]	ಓ	ō
Pré-ouvertes				[ä:]	ಆ	ā			

Écriture

Panneau de signalisation bilingue en langue kannada et en anglais

Le kannada possède un alphasyllabaire comportant 52 lettres, c'est une écriture phonémique. Les lettres sont proches de celles des autres écritures de l'Inde. L'écriture elle-même, dérivée du Brahmi, possède par exemple des « demi-lettres », des ligatures particulières, ou encore des diacritiques. Le nombre de symboles effectivement écrit dépasse donc de loin les 52 de l'alphabet, d'autant plus que l'on peut combiner plusieurs lettres pour former un composé (*ottaksharas*). Chaque symbole correspond à une syllabe.

Les symboles sont classés en trois catégories :

- les *swaras* : les voyelles, qui peuvent être courtes, mi-longues ou longues ;
- les *vyanjanas* : les consonnes ;
- les *yogavaahas* : les syllabes, formées à la fois d'une ou plusieurs consonnes et d'une ou plusieurs voyelles.

L'alphabet de base complet du kannada est :

ಕನ್ನಡ

ಅಕ್ಷರಮಾಲೆ

ಅ

ಆ ಇ ಈ ಉ ಊ ಋ ೠ ಎ ಏ ಐ ಒ ಓ ಔ ಅಂ ಅಃ

ಕ

ಖ ಗ ಘ ಙ

ಚ

ಛ ಜ ಝ ಞ

ಟ

ಠ ಡ ಢ ಣ

ತ

ಥ ದ ಧ ನ

ಪ

ಫ ಬ ಭ ಮ

ಯ

ರ ಲ ವ ಶ ಷ ಸ ಹ ಳ

Notes et références

1. Définitions lexicographiques (http://www.cnrtl.fr/lexicographie/canarais/0) et étymologiques (http://www.cnrtl.fr/etymologie/canarais/0) de « canarais » du *Trésor de la langue française informatisé*, sur le site du Centre national de ressources textuelles et lexicales.
2. « Census of India Website : Office of the Registrar General & Census Commissioner, India » (http://www.censusindia.gov.in/2011census/C-16.html), sur *www.censusindia.gov.in* (consulté le 11 décembre 2019)
3. **(en)** Jyotsna Kamat, « Education in Karnataka through the ages » (http://www.kamat.com/database/books/kareducation/education_of_women.htm), sur *Kamat Research Database*.
4. *Badagas of the Blue Mountains* (http://badaga.co/language/).

Voir aussi

Wikipédia en kannada.

Liens externes

- **(en)** Fiche langue du kannada (http://www.ethnologue.com/language/kan) [kan] dans la base de données linguistique *Ethnologue*.
- **(en)** Fiche langue du kannada (http://glottolog.org/resource/languoid/id/nucl1305) [nucl1305] dans la base de données linguistique *Glottolog*.
- **(en)** Sources d'information (http://www.language-archives.org/language/kan) sur le kannada sur le site de l'OLAC.
- **(en)** Description de la langue kannada (http://brahmi.sourceforge.net/docs/KannadaComputing.html)
- **(en)** Histoire et Littérature du kannada (http://www.kamat.com/kalranga/kar/literature/history1.htm)
- **(en)** Apprendre le kannada (http://www.bangalorebest.com/discoverbangalore/learnkanada/)
- **(en)** Phrases de base en kannada (http://www.udupipages.com/pages/kanada1.html)
- **(fr)** Dictionnaire Gratuit Kannada/Français/Kannada avec déclinaisons et conjugaisons Auteur Patrick Jouannès (http://dictionaric.com/dictionary/french/kannada)

Ce document provient de « https://fr.wikipedia.org/w/index.php?title=Kannada&oldid=172663716 ».

La dernière modification de cette page a été faite le 6 juillet 2020 à 00:18.

Droit d'auteur : les textes sont disponibles sous licence Creative Commons attribution, partage dans les mêmes conditions ; d'autres conditions peuvent s'appliquer. Voyez les conditions d'utilisation pour plus de détails, ainsi que les crédits graphiques. En cas de réutilisation des textes de cette page, voyez comment citer les auteurs et mentionner la licence.
Wikipedia® est une marque déposée de la Wikimedia Foundation, Inc., organisation de bienfaisance régie par le paragraphe 501(c)(3) du code fiscal des États-Unis.